



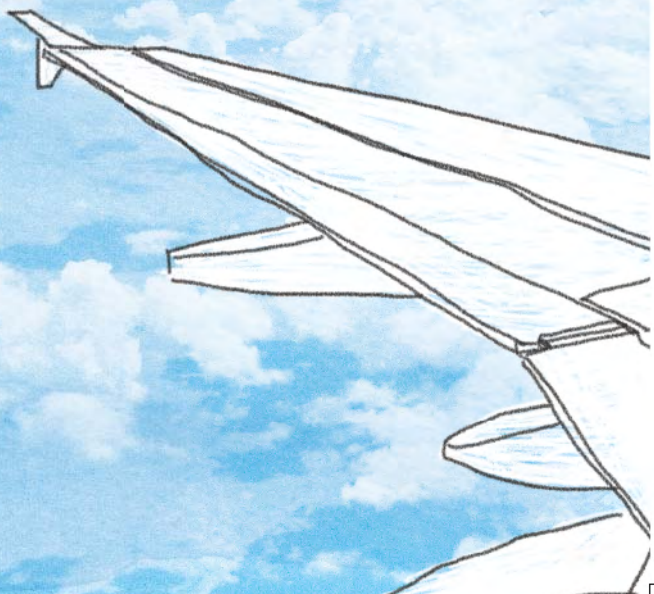
東涌天主教學校

TCCS MOVING ON

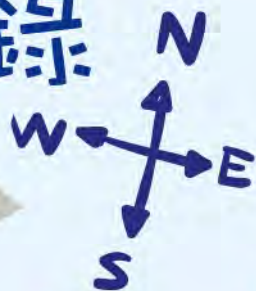


東天移動

2016-2017 年度



目錄



Okinawa P.7

馬來西亞 P.15

東莞 P.2

Canada P.38

US P.43

四川 P.21

台灣 P.26

新加坡 P.33

廣州 P.19



東莞

石文鋒 小六望班

在這兩天的交流團裏，我第一次擔當組長職責，幫助比我年紀較小的同學。剛開始時，由於我跟四年級的同学並不熟悉，所以覺得陌生。然而，趁着吃午餐的空檔，我和他們聊天，一起愉快地參觀每個景點後，我漸漸地和他們熟絡起來。參觀後，我學會了很多知識，例如：認識東江水輸送至香港的方法、動力發電的原理等等。東莞的科學技術真厲害！博物館的展品不但好玩，而且非常有趣。這兩天的交流團增加了我對國家在科技發展的認識。



同學全神貫注聽導師講解



在周恩來總理像前留影



同學很投入觀看機械人的表演

吳文樂 小四愛班

參加學校「同根同心」交流團的第一日，我們按學校安排分組乘坐旅遊巴士出發。在車上，看著車外的風景快速地飛逝，心裏百感交集，因為這是我初次離開父母，跟著老師遠行。

我們先到東莞供水工程的地方參觀，工作人員向我們解釋了很多有關供水工程的資訊，從中讓我瞭解到很多課本以外的知識。我們又相繼參觀了玩具廠、松山湖科技產業區、東莞展覽館、東莞科學技術博物館等。令我印象最深刻的是龍昌玩具有限公司和東莞科學技術博物館。玩具廠專門鑽研創新的電子玩具，讓玩具機械人可以做出讓你想像不到的動作，例如：跳舞、拍手等。你不要以為這些玩具很簡單就能製造出來，實際上，他們要花很多時間才能研究及製造出來的。

為甚麼我喜歡東莞科學技術博物館？因為那裏有很多關於科學的知識，又播放紀錄片播放解釋一些宇宙現象，例如：黑洞、白洞、蟲洞等，簡潔易明又有趣。

這是我第一次參加交流活動，突破個人視野，很具意義；而且加深了我對東莞新發展的認識。



我是大力士

勞倩寧 小四愛班

經過這次「同根同心」的活動，讓我認識到東莞的歷史和發展。我印象最深刻的是參觀東深供水工程的活動。多年前的香港很缺水，四天才有一次供水，當時的國家總理周恩來就准許開發了這項供水工程，真是很偉大啊！除了這個工程之外，我對東莞博物館的印象也很深刻，看到東莞民初時代的物品、影像、圖片等，令讓我獲益良多。

這是一次非常有意義的學習體驗，能夠參與，我感到很開心。

李欣琦 小六禮班

東深供水工程基地，令我印象深刻。我明白到香港以前水荒的情況，後來有賴中國政府伸出援手，用了長達一年的時間建造東江水系統，令東江水得以輸送到香港。直到今日，我們也能深深地感受到中國政府的偉大！此外，我也學會了團體合作的重要，明白要分工合作，做事情得更有效率。而且我在小組中擔當組長，我學會了如何照顧其他組員。十分感謝老師給我機會，讓我可以參加這個交流團。



消失的身軀



歡歡喜喜交流團



小六領袖生



東莞展覽館

袁文韜 小四信班

讓我最難忘的考察地點是龍昌玩具有限公司，我原以為玩具只是隨隨便便地造出來，原來製作的過程絕不馬虎，要經過一個又一個嚴密的工序。此外，東深供水工程是一項十分重要的工程！香港的食水供應約七至八成都來自東江水，從東深供水工程的考察中，可以了解到粵港兩地的合作很密切，而且兩者互助互補的關係。香港市民全靠東江供水，才能享用自來水。我現在親眼目睹這龐大的工程，使我十分感動。我學會珍惜，不能浪費食水，因為每滴水的背後，都是很多人勞動服務的結晶。



在生命之源留影



東莞市科學技術博物館

高舜謙 小四望班

我覺得考察的經歷很愉快，因為可以認識到東深供水工程，知道原來香港大部分的供水是靠這些水道運送過來。我們又去了龍昌玩具有限公司看到了很多我從未見過的玩具，一件玩具是需要很多的工序才可以生產，真是得來不易！



參觀東深供水工程

梁靜 小六愛班

在這次的交流團中，我是擔當領袖的角色。雖然這次的交流團只有兩日一夜的時間，但我也獲益良多。我學會了東滌供水工程水管的結構和淨化程序，不但令我更加深入地知道東莞如何將東江水輸送到香港，還能知道這個工程對香港的重要性呢！在第二天，我們到了東莞展覽館參觀，館內介紹了東莞的歷史，我也認識到古代人的生活情況。而在這兩天，我學會了關顧別人、團隊合作和生活自理等等，這些都能運用在下次的遊學團中，學以致用，也能把學過的知識教給其他小朋友呢！



陳嘉華 小四信班

這次考察活動，我們去了很多地方參觀，例如：東滌供水工程、東莞展覽館、龍昌玩具有限公司等，讓我大開眼界。東滌供水工程對香港非常重要，假如有一天沒有東江水供港，香港可能會再面臨缺水的情況，我們應珍惜食水。東莞展覽館讓我了解東莞的許多歷史，以及經濟和文化的發展。東莞中心廣場有很多時尚的建築物，其中「紐帶」的雕塑象徵政府與人民緊密團結的關係。東莞科學技術博物館的科技很先進，機器人會跳舞，非常厲害！



大合照

鄧可瑜 小六望班

這次的遊學團，我學到很多新知識。在東莞供水工程的參觀活動中，我明白到東江水的供應對香港很重要。沒有東江水，香港可能面臨水荒的危機，經濟也難以起飛。另外，參觀玩具廠也使我獲益良多！我本以為玩具的零件全由機器製造出來，現在我知道某些玩具是由很多工人親手組裝而成的，每個部分都做得很仔細，每個製作環節都很重要。參觀科學館，我知道現在的人工智能及科技已經很先進，相信有朝一日，機械人的工作能力會超越人類。

在此，我要多謝各位老師給予機會，讓我可以參加這次交流活動。



科學探究

Okinawa

Wong Lok Yiu P6A

I wanted to join the study tour because I wanted to chat with Okinawa's people or children and learn more English. I wanted to go to Okinawa's museums and visit a school in Okinawa. I wanted Okinawa's people to know that I am a nice person. I went on a study tour without my parents. We can't always depend on our family so I will learn to be more independent.

Japanese people live a long life because the air is very fresh in Japan. They also eat different foods that other people don't eat which might be another reason for their long life expectancy.

In Okinawa, people eat sea grapes, bitter gourds and sweet potatoes.

Hong Kong's food is salty but Okinawa's is sour so I think that Okinawans prefer sour food. My favourite food is tempura because Japanese deep-fried dishes are popular among children, like me! So, I love tempura too. It is yummy!

I like Okinawa because the scenery is amazing. Okinawa's people are very kind and helpful. Okinawa is a small place but I can't see any traffic jams.

Something I don't like about Okinawa is that the foods is expensive and the schools are very strict. Japanese people are very enthusiastic and warm . Hong Kong people are welcoming, but their greeting is not as warm as Japanese and without a smile.

I prefer to live in Hong Kong because I was born in Hong Kong, I have a strong bond with Hong Kong.

Eating Japanese food everyday can let me appreciate its flavour and variety more.



My favorite place in Okinawa is the Pokémon shop because I love Pokémon and I can learn more about Pokémon and buy some Pokémon souvenirs.

I bought a Pokémon pencil and two Pokémon plush toys. They were not cheap, but they were very cute.

I always want to be polite, as Okinawa's people are very polite. I want to learn more manners from them. I think some people in Hong Kong are very rude.

I will tell my friends that Okinawa is a wonderful place to go because many Okinawans are nice and polite. I bought some Okinawan sweet potatoes, matcha cake, chocolate and Pokémon toys.

My most profound memory is the twist-egg machine because I got a lot of gifts. It was very expensive, though. I learned to be polite and respectful because people were always very polite to us.

I will go to Okinawa again because my mum and dad haven't been there, so I want to bring them there to see.



Ho Shing Han P6A



Souvenir time!

I joined the tour because I want to know more about Japanese culture, eat more Japanese cuisine and listen to more Japanese.

The Japanese eat healthy food and exercise every day, so they have a long life expectancy. The Japanese people are very polite; they are formal and not very casual. They are very ritualistic and non-confrontational.

Japanese food is very healthy. For them, the food they eat is very common and ordinary. However, for us, it is exotic. So, our tastes are different from Japanese.

I love Japanese food because I love the flavor, so I am very happy to enjoy their cuisine.

The Japanese always follow rules and are very orderly. If they find something in the street, they will take it to the police station, I think that they are very honest.

I learned to be quiet in Japan but also to respect their rules. Some of us found that quite difficult...

I would still like to live in Hong Kong because I think there are many places for me to visit in Hong Kong. Hong Kong's air is still quite fresh, so I love Hong Kong.

If I lived in Okinawa, I would eventually become bored as I don't have any family members or friends there. I don't want to be alone.

I liked the castle because I think there is a lot of historical stories to learn and there are



So happy, but so hot

many historical items there. I could see some Okinawan performances that you can't see in mainland Japan. It felt really weird to see that.

I bought a lot of items which can't be found in H.K. so they are very precious.

Hong Kong and Japan are very different because of our difference in lifestyles. The air is also very different. I think Japan is very environmentally friendly country, so the air is very good.

I have told all my friends about the good things that I did and saw as well as the amazing sights of Okinawa. I want my friends to have a real sense of what Okinawa is like. I'll also show

them the special things I bought. My most profound experience happened in the hotel. I found their beds really big, comfortable and fun to bounce on and have pillow fights with my buddies.

I think these four days have been very good as I could go somewhere new. It was my first time to fly, which I found very fun. I found all my experiences to be very rewarding.

I think I learned a lot of things and had a lot of fun.





I joined this study tour because I think Okinawa is a wonderful place with polite people. Also, I think that Okinawa has a lot of very delicious food. I want to learn more about the local culture, lifestyle and language. I also want to learn to take care of my belongings. I think it was a fun journey!

The Japanese diet is healthy as they enjoy all the five grains, and don't use much soy sauce or anything with too strong a flavor, which is beneficial to the body. This is why they have a longer life expectancy. They protect all their cultural relics and teenagers seem to know a lot about the local history.

They usually eat bitter melon, scrambled eggs and rice. These are all healthy food. In fact, the food between Hong Kong and Okinawa aren't very different, but of course, Okinawa's food is

delicious. Okinawan pineapples are my favorite.

I like Okinawa's landscape and local residents. I have learned to be polite and talk to others politely. The local residents do not understand Mandarin or Cantonese. I want to live in Okinawa because the air is very fresh and the people are very polite. I will try to learn Japanese and I will continue to explore the local history. I hope I can have another chance to travel to Okinawa.

My favorite place is the aquarium because I can take photos and buy a lot of souvenirs. I can see a lot of sea animals, like whale sharks.

When I return to Hong Kong, I have told my friends about Okinawa's history. I bought some snacks and Okinawan wallets. Overall, I think I have acquired lots of knowledge and I became more polite.

Day One

Today, my Okinawa trip begins. I want to learn some Japanese and eat Japanese food. Aside from learning the language, I also want to buy some gifts for my mum and dad. I want Japanese people to see my good manners. I remember all the advice my mum gave me to keep safe. I am really happy for this opportunity to learn about the life of Japanese people.

Upon arriving in Okinawa, I noticed that Japanese don't like to speak noisily. They are very quiet and reserved. They always show respect to others. They eat a lot of vegetables, only a bit of meat and soup. The taste is not rich, but nice. Japanese food is very expensive in Hong Kong but very cheap there, so I like Japan. I like the way they prepare beef because it is prepared so gracefully. I always like to eat rice so I eat it every day. I bought some yummy candy today!

Day Two

Today, I was very happy because I bought a lot of food and drinks. Okinawa really has a lot of souvenirs to buy. The souvenirs are quite cheap, too. We saw a performance today, with Okinawan dancers and drummers. I didn't enjoy the show too much because it was so loud and gave me a headache. Still, all the people around me were polite and not rude. Japanese have a beautiful life. I want to live in Okinawa because I like the life. It seems that the schools don't have much homework and that their pressure is less. If I stayed in Okinawa for a year, I'd buy a lot of food with my family. I'll show my respect to my family, sister and teacher. I will help my sister or brother do the homework. I would lead others on this journey with what I had learnt.

Day Three

Today is our last full day in Okinawa. I really liked the aquarium; it was like Ocean Park.



There were so many souvenirs, such as a really big fish toy. Aside from being big, it was also very beautiful. I could see many different fish, jellyfish and sea animals in the aquarium. I should keep quiet in the aquarium and not run. The life of most Japanese seems quite free. The environment is also relaxing. Although there are many shops, it is quiet.

My favorite souvenir is the keyring that I bought; it is really beautiful.

I learnt some Japanese language and learnt about Japanese life; it is so good! I will go to Okinawa again because I love Japanese; they are polite and quiet. Japan's school life is easier with not much homework or pressure.

Day Four

Now that we are on the plane, I want to share some feelings: I want to tell my friends what I have bought, about Okinawa and the life of Japanese people. I will tell my friends about how polite Japanese are. I want my mother to see all the surprises I have and taste the food I have bought.



I joined this study tour because I like learning other languages, experiencing more and learning about Okinawa. I want to know more about its history, points of interest and its special dishes; such as sea grapes, purple sweet potatoes and more. If my companions need help with their writing or finding lost items, I will help them. Although the historical performances might seem strange to me, I won't laugh at their traditions. I will have an inquisitive and accepting heart. I will listen to the teacher's instructions and not touch any dangerous things and only go where teachers let me go.

Someone asked me, "Why do Japanese people live a longer life?". My answer was, "Because they enjoy and treasure life better than Hong Kong people. They won't be bound by something. They will carpe diem; do what they want to do, and go where they want to go.

They eat bitter melon, scrambled eggs, sea grapes and sweet potatoes. These are bitter, salty and sweet. Hong Kong's food is hot and sour, but Okinawa has



You can't visit Okinawa without seeing the aquarium

an abundance of natural food, with a more flat and novel taste. I like tempura best because it is crisp; the taste is good too. Tempura has shrimp and fried powder.

If you ask me, "What do you like about Okinawa?" I will answer you quickly, "The human touch; that is its specialty."

I don't like their food so much, I could never finish it and the taste is strange. I learnt good manners from Japanese people, though. I felt that I was so rude before, but I am polite now.

I want to live in Okinawa because it is novel and funny. I can see so many Okinawan lion statues. (Shisa)

I think it would be impossible for me to stay in Okinawa for a year as I have a family in Hong Kong and no adequate funds to stay for so long.

I liked Shujiro Castle because I could learn the history about the king and the Okinawan kingdom. I could see the emperor sitting in the chair,



Dinner Okinawa Style



Visiting the castle

historical buildings, the clothes Okinawans wore in the past. We could collect stamps in the castle which is a fantastic present as it is encouraged us to explore the castle. We need to consider others at all times and not be too noisy. Hong Kong's environment is very noisy, but Okinawa's is quiet and clean.

I will tell my friends that Okinawa is so, so fun. There are many points of interest and yummy food. I will bring purple sweet potato cookies for them to try. I'll give them some pineapple chocolate. Overall, I remember the lovely sights and the human touch. I want to go to Okinawa



We love the palace!

again and play all day, but I can't go there again because I have no money!

馬來西亞

陳靖彤 中四樂班

參加這次馬來西亞境外交流團，我知道了馬來西亞各個地方的歷史，以及當地人的傳統文化和地道美食。

當地人是用右手吃東西，因為左手是用來擦屁股的，所以不會使用左手。當地的廁所每格都設有水喉，是用來沖洗屁股，以減少廁紙用量，較為環保，但方法不是人人都可以接受。

旅程中，每個團員都守望相助，還記得有次我感到不適，同學們都會幫忙我。感謝同學們的陪伴，是因為你們每一位，令旅程充滿歡笑。



盧傢泳 中四愛班

這次遊學團中，我見識了當地的風土人情，也留下珍貴的回憶，可謂滿載而歸。

我最銘記於心的是狂野美食館，在美食館裏可看見馬來西亞地道美食的仿製品，每份食品都非常精巧趣致，極其真實。

清真寺是一座粉色外牆的建築物，站在遠處已被它雄偉壯麗的外觀深深吸引。在香港難以欣賞到這類獨特又有價值的古蹟，但馬來西亞則保留了不少。



黃靖淇 中五望班

這次旅程，我們曾到訪檳城、馬六甲和吉隆坡三個歷史悠久且著名的城市。我了解到馬來西亞由殖民地時期至現代的發展經過。檳城是一個未發展的城市，所以保留了馬來西亞獨有的風土人情，其中我最喜歡遊歷當地的壁畫，每一幅都有不同的故事，十分吸引。

馬六甲本是一個著名的海港，中國著名航海家鄭和在七次下西洋時，亦到訪過馬六甲。馬六甲早在十六世紀就建成「紅屋」教堂，該建築物外牆紅色，充滿著荷蘭獨有的建築風格。



我喜歡歷史，因為它印證世界由創造至今的變化，人們留下不同的故事給下一代，每個故事都傳承著當代的繁華。我喜歡探究每個國家的歷史，而馬來西亞之旅不但能與其他同學建立友誼，更加深我對當地的歷史、文化差異及坊間故事的認識。我享受這次馬來西亞的交流，這是我中學生涯中最後一次境外遊學團，感謝一路上有一班好朋友及老師陪伴。若將來有機會，我必會再遊歷馬來西亞及其他國家，繼續探究不同地方的歷史，擴闊自己的視野。

李芷而 中五望班

馬來西亞歷史考察團中，令我印象深刻的是當地的建築歷史和飲食。

在馬六甲，我們參觀了荷蘭紅屋，經導遊簡介後得知在荷蘭統治馬來西亞期間，以此作荷蘭總督官邸，而且附近還有許多深紅色牆壁的建築物及小屋。另外，也得知，原來鄭和七次下西洋時，多次停駐馬六甲，間接帶動了當地繁榮而獲當地人興建雕塑紀念。此外，被炸毀得不完整的聖保羅堂見證了被統治期間的歷史。我透過馬來西亞建築物



學習到保護文物的重要性，因為當地人珍惜文物，才讓我們能看見歷史的變遷。

由於馬來西亞是多元民族的國家，當地的飲食自然也是多元化的。著名的娘惹菜是華人與馬來人菜系演變而成的菜式，多以華人傳統食材配合馬來料理的配料而成。另外，雖然未有機會把地道所有小食嚐一遍，不過在美食狂想館中能夠透過檳城地道美食模型，了解食物的背景和馬來西亞小店的發展。加上，館內展出了仿造及放大版的模擬美食模型，甚至還有些食物模型比人還要大的，加深了我們對馬來西亞飲食的印象。

考察團讓我能夠學到很多書本以外的經驗和體會，不枉此行。

張穎茵 中五望班

這次境外參觀，我最獲益良多的是學懂了很多有關馬來西亞的歷史和與文化的知識。抵達獨立廣場的一刻，是最深刻的，獨立廣場的碑上刻了三個重要的年份，分別是第一次大戰、第二次大戰和馬來西亞脫離英國統治的年份。我認為這三個年份對馬來西亞是特別有意思和意義。

肉骨茶是地道的美食之一。原來肉骨茶一開始是製作給華人勞工的，他們每天都消耗大量體力來工作，而肉骨茶由很多中藥材熬製而成，有強身益健之用。當我第一次品嚐肉骨茶的時候，本以為會很苦很難聞，誰知原來挺好喝的。

經過這次的歷史交流團，我學到很多有關馬來西亞的歷史和文化，還品嚐了很多地道美食，真是獲益良多！



羅冬喬 中四樂班

這次是我第一次參加學校的交流團，留下了很多深刻的回憶。

檳城、吉隆坡和馬六甲的每個景點都十分漂亮。讓我最感興趣的景點是「食物狂想館」，館裏擺放了檳城美食，如娘惹糕、炒粿條、蝦麵和釀豆腐等食物模型。同時也擺放其他影響馬來西亞人飲食習慣的菜系食品，如：中餐、馬來餐、印度餐及傳統峇峇娘惹菜等。「食物狂想館」設立的目的希望能夠推廣檳城地道美食，並把這些飲食文化能永遠保存下來；同時，也希望透過食物傳達正面教育給遊客，狂想館有個擺設雕塑是一個瘦弱的女孩跪在地上看著一盒飯，原來是模仿一些貧窮國家人們饑荒的模樣。看到這個情景令我反省了自己應知足常樂，不應嫌棄和浪費現在擁有的一切，因為世上還有很多人缺乏所需的資源和食物。

在馬來西亞的五天，我們吃遍當地美食。我最感興趣的食物是肉骨茶，本身我以為肉骨茶的味道是苦的，所以很抗拒它，但當我在馬來西亞品嚐過後，才明白它別有一番的滋味。肉骨茶令我「食過返尋味」，假如日後再去馬來西亞，我一定會再吃。

除美食外，馬來西亞亦有不同的風俗文化，原來他們去洗手間後，會使用左手去清洗骯髒的身體部位，因為他們認為左手處理不潔之物。他們跟別人打招呼的時候，會使用右手代表友好。如果馬來西亞人用左手去打招呼，他們會覺得不尊重。

此外，我還認識了很多建築物背後的歷史，包括鄭和航海歷史及他對馬來西亞的重要性。是次境外參觀，我最大的得着是認識了一班中五的師兄師姐，當我們有困難的時候他們會幫助我們，例如晚上參觀夜市，他們會跟我們一起去，在後面保護和照顧我們。

最後我想向導遊、老師和領隊說聲「謝謝」！如果沒有你們的話，我們就錯失了這次良機，不會了解馬來西亞的歷史文化。我也感謝他們的照顧，老師們還請我們吃當地的水果呢！還記得有一天因天雨關係，所以我們未能參觀一些景點，但老師為我們安排了另一個新景點，讓我們在那天過得充實，因此很感激他們。



廣州

廣州足球訓練營

黃璟劭 中三望班

參加訓練營，對培養我和隊友之間的默契有很大幫助。我在上學年是丙組球員，來年會晉升至甲、乙組，與一眾甲、乙組球員一同出賽，因此默契和團隊意識的建立很重要。

另外，這次訓練營令我的足球技術大大進步。由於每日都有比賽，提升了體能及耐力。



廖家滙 中六樂班

參加足球交流團之前，自以為自己能力很高；參加了訓練營後，才知道自視過高。即使一個足球員的能力再高，也不能發揮到「團結就是力量」的最大效果，合作才是最重要。此外，我也學會了包容，懂得與年紀比我小的隊友相處。總括而言，參加這一次的交流團，我學會了與人相處的技巧和合作精神。



王達智 中六樂班

參加這次四日三夜的交流團，最大得益是增加了我和隊友之間的默契和感情。因為乙組的成員大部份是去年剛從丙組升上來的，而我們不熟悉丙組同學，所以溝通時，會有點生疏。這次交流團令我有機會和新隊員溝通，加深了解他們。

周俊鴻 中六禮班

經過四日三夜的國內交流賽，我與當地球員切磋更了解關於國內足球的發展情況。這次活動令我更了解自己的足球能力，我以前在場上主要擔當後防崗位，但這次嘗試當前鋒。自此，我成為了前鋒球員，開拓了我的潛能。



這次四川之行，出發前夕便因為當地山泥傾瀉而需要更改行程，九寨溝的美景就此與我擦身而過。未出發便遺憾，興致已被掃走一大半。但讀中學最後一年的遊學團，沒理由就這樣輕易放棄。反正留在香港，也只是任由乏味枯燥的生活消磨憧憬和期盼。為何不出去看看這世界，給自己一個充實的假期？

第一天我們到達了一個名為「蜀風雅韻」的大庭園，裏面專門表演川戲和中國民粹劇。一排排座椅都是竹製的，每張竹椅前方的茶几上，放著茶杯和一小碟瓜子，完全是古代中國百姓閒時看戲時的佈置，別具一格的佈置使人感到耳目一新，渲染看川戲的氣氛。一個身穿藍色旗袍的妙齡女子，染了紅唇，婀娜多姿地從後台走了出來。她面向觀眾，用英語和普通話向觀眾介紹接下來的表演。先是有中國樂器合奏，然後又有手影戲、口技、二胡獨奏等等。這些表演的歷史源遠流長，但為了配合現代人的口味和尋求共鳴，又加入了一些現代笑話，甚至是英文。

由於我以前在北京看過變臉表演，所以我對變臉表演沒甚麼期待。然而，台上幾個變臉表演者動作互相配合，他們的噴火表演，瞬間吸引了我們。面譜一層一層地脫去，變換動作只在瞬間，卻不露任何破綻，令現場氣氛一再推高。觀眾歎為觀止，表演完時都站起來拍手叫好，演出精彩。

郫縣頤園養老院是我們第二天去的地方，也是一個籌畫已久的親善行程。第二次參與探訪老人活動，我自然會比較之前在港的院舍探訪。香港的老人院只算是一個安置老人的地方，而這裏環境清幽，地方寬敞，不但院舍面積比香港的大，連職員的笑臉也比香港的多。我跟幾位老人閒聊後，發現他們都有學識，說話充滿智慧。我問其中一位婆婆為甚麼會住進來，她也只是淡淡地說：「養生。」他們正能量滿滿，笑臉迎人，與職員的感情好得像祖母和孫女一樣。看著他們的樣子，我竟有一瞬間覺得他們

返老還童，像重新找到簡單快樂的孩子。

我們準備了一些節目來逗老人家高興，卻因為我們太緊張而事倍功半。不過，他們很喜歡我們帶來的即影即有相機。我們為他們製作了一個特別的相框，讓他們拿著拍照。另外，還有一些紙皇冠、紙領帶，把他們打扮得特別矯俏。他們急著想看拍完的相片，一舉手，一投足，都令我們覺得一切的準備沒白費。

其後，某天我們在峨嵋山上折騰了半日。細雨綿綿，四周白茫茫一片。山勢陡峭，一路上瀰漫著水氣和雨粉，偶爾有一兩隻猴子走過，實在與傳說中的花果山有幾分神似。如此好景，卻被霧水籠罩，至離開一刻，亦未能一睹這睡美人的風采，我帶不走這美景，卻帶走了回憶和遺憾。然而，下山後雨竟驟停，灰雲現出輪廓，絲絲白光乍洩。我站在山腳仰望著，百般滋味在心頭。

此旅行有很多遺憾：出發前得知沒法去九寨溝、看大熊貓當日大雨滂沱、峨嵋山上白濛濛、古街成了不折不扣的商業步行街，縱使失望唏噓，總得逆來順受。

我實在不想最後一次參加中學交流團只有遺憾。每天每夜，我都抓緊時間和朋友促膝長談，上聊天文，下聊民生，把「杯」言歡，無所不談。杯中盛的不是酒，而是杯麵。在酒店房間裏，我每天重新結識我的朋友，話題天天都多，感情天天增長。跟一團陌生人去旅行，跟一團朋友回來，這是此行最可貴之處。

每天在飯桌上和老師聊天，旅遊巴士上和認識的團員談談，就這樣充實我的旅程。即使行程不精彩，我也有辦法創造回憶。我的回憶簡單、廉價，但可貴、獨特。談過了許多，看過了許多，聽到了許多。你的事，我的事，在回憶中最美。人生就是要不斷創造回憶，才不枉一活。

趙盈瑩 中五望班

八天七夜的「四川文化生態及親善服務考察之旅」，帶給我的不只是一個親善的機會，更是能遊歷四川，體驗當地風土人情的珍貴學習。

參加過不少交流團，這是令我感觸最多的一個，因為轉眼我已是一個中五的學生，我最後一次參與中學的境外交流活動，除了有意想不到的同行者，帶給我前所未有的經驗，還有是成都這個充滿人情味的地方感動了我，令我難以忘懷。

當初選擇參加這個交流團，因為知道四川是個人傑地靈的地方，有「天府之國」之譽，希望一覽九寨溝及黃龍等世界文化遺產。怎料臨行前當地遇天災，令我期待已久的行程取消。然而，這個未出發已稍嫌失色的交流團，竟令我難忘。

出發前，我們開過兩次準備會，知道自己是同行中最年長的學生，需要肩負起更多的責任，提醒自己要多加照顧團裏三個中一的同學。讓我始料未及的是，與他們相處八日七夜，發現他們年紀雖輕，但各有所長，十分願意為團隊付出，我甚為欣賞。是次團隊裏除了他們三人外，其他都是與自己一樣的中五學生，相處份外容易，氣氛輕鬆。旅途中笑語不斷，進餐時大家談天說地，閒話中的揶揄其實蘊藏了一份不難察覺的關懷。大家互相照顧，旅程更加愉快安心。

甫抵達四川，一行人啟程前往寬窄巷子，這是我印象最深的行程。在四川名勝景點中，寬窄巷子算不上特別著名，但它別具一格，保存了最純樸的一面。寬窄巷子包含著寬巷子、窄巷子及井巷子，混合了四合院的北方胡同建築風格，在四川頗為罕見。巷子內有不少四川風味小吃，如傷心涼粉、米糕及香辣小龍蝦等，我恨不得全都品嚐，奈何眼闊肚窄，只能挑選最有趣的小龍蝦、肉串以及鮮果冰條等。

我特別喜歡香辣小龍蝦，它那道逐漸加深的辣味叫我又愛又恨。當然，我品嚐的除了味道外，還有當地的人情。老闆娘為了大家能品嚐四川最真實味道而勞動，她看著食客感到開心而滿足地笑，這份人情味遠比食品珍貴。走進另一條巷子，茗香撲鼻而來。淡雅的茶香與剛才纏人的川辣像黑白般分明，氣味極端又難分高下。活在這種淡然的茶香中，是都市人所嚮往的。

沿著大街繼續走，街道上傳來不間斷的叫賣聲，令街道的熱鬧再添幾分。經過一個賣四川特色品攤檔，攤檔裏精緻的手工藝品與今日的機器製品形成鮮明的對比。果然，還是人手做的更勝一籌！他們日以繼夜縫製一個個四川特色手偶，只為了令外地人感受到四川特色，這份用心令我感到一絲暖意。

記得一次自由活動時，經過一間門面佈置用心的小店，不禁與友人留影。忽然，小店的老闆走了出來，對我說：「需要替你吧門口這輪摩托車移走嗎？」那刻，我只能向老闆投以感激的眼神，說出「謝謝」二字。成都人就是這樣，不矯揉造作，人情味濃厚。

旅程完結，我帶走所見所聞，開闊了心胸。我喜歡成都，喜歡它的人情味。它叫那些疲憊奔波的旅人心生嚮往，念念不忘。這次經歷，我會用「不枉此行」四字總結。



眾人參觀洛帶古鎮

陳家寶 中五望班

在「三寸金蓮館」中，我看到古代的迂腐。硬生生扭曲腳掌，不僅痛苦又不衛生。而女人甘心這樣做，是因為美觀，這種審美觀，奇異而扭曲，反映了當時男女不平等。

「震撼日記 512-612 館」是令我感觸良多的博物館，裡面每樣物件都比 2008 年在電視上看到的來得震撼。一走進去，就看到一篇又一篇觸動人心的文章，有一段是這樣說的：「孩子別怕，媽媽還有許多心願和牽掛，愧未成為合格的媽媽，今后不會為成龍成鳳層層加碼。」這段文字把一個母親的感情完美地呈現出來。走到中段，看到一個頗值得人反省的事情。當時一位名「范美忠」的老師在地震一刻棄學生於不顧，自己衝出課堂。事後更道出一句：「《教育法》沒有規定在地震時老師一定要救學生。」這樣的話只讓我想到了「冷血」二字，但每個人都有自己的選擇，我亦不能用自己的想法來規範別人。館中，不少小孩在奔跑吵鬧，我更不明白了。身居遙遠的香港，我們進入這個館裏亦感壓抑，而那些人為什麼看到同胞的苦況，還能笑出來？

杜甫草堂是我出發前便期待一到的地方，它不但風景秀麗，而且滙聚文化。杜甫因安史之亂逃亡至成都，得友人幫助於浣花溪畔蓋起一間茅屋，並居住了四年。《杜甫傳》是這樣說的：「人們提到杜甫時，盡可以忽略他的生地和死地，卻總忘不了成都草堂。」草堂十分簡陋，一抬一椅一床已是臥室。我喜歡的是草堂內有一個館子，擺放了蘇軾等眾多詩人的雕像和生平，令我更了解中國文化。

在這次旅程中，我多了認識身邊的朋友，謝謝大家包容我丟三落四和不小心的，亦感謝領隊和兩位老師悉心照顧，使我們的旅程倍添快樂。



遊峨嵋山金頂

時光荏苒，八天的旅程過去了，餘韻卻沒散去。這是我第二次參加國內交流團，亦是最後一次參加中學交流團。一開始我衝著汶川地震遺址和九寨溝的美景而來，可惜天公不造美，出發前四川發生了地震，一些旅程要取消。

雖然此行只有八天時間，難免走馬看花，但叫人獲益匪淺，印象最深刻的是參觀建川紀念館和杜甫草堂兩個地方。

建川博物館有抗戰、抗震、民俗和紅色年代四大主題，打破了大眾對「博物館」古板的觀念，多間「博物館」聚落在一個地方，形成「博物館群」。這種新奇有創意的方式，自然吸引了大批遊客。是次旅程，我們共到訪四個博物館，包括：「正面戰場館」、「國防兵器館」、「三寸金蓮館」，以及我認為最有意義的「震撼日記 512-612 館」。

「正面戰場館」是一個使我驚奇的地方，信奉共產主義的中國竟然建立一座有關國民黨的博物館。但想深一層，為記歷史，與國民黨相關又何妨？

我在「國防兵器館」逗留時間不短，看到俄軍和中國軍人對戰的過程，每一個畫面都讓人對軍人多一份尊敬，幸有他們保衛國家，捱過辛酸時刻，才使中國在損失慘重中沒有再失去更多，換來現時的盛世。

姚卓嵐 中一禮班

四川交流團第二天，我們去了郫縣頤園養老院做義工。老人家與我們一起玩遊戲後，十分開心。特別是與他們拍「即影即有」照片的時候，他們十分主動、投入和欣喜。看到他們開心，我也感覺快樂。

第三天，我們去了三星堆博物館參觀，見識到各式各樣的文物，例如是一些玉琮、陶鳥頭勺把、陶豬等。認識中國原始陶器的主要類型、青龍傳二期文化、大溪文化等，令我獲益良多。除了三星堆博物館，我們還去了成都的大熊貓繁育研究基地，看到成年的熊貓和剛出生的可愛熊貓寶寶。

其後，我們去了峨嵋山的金頂，這是我的一個突破，因為我未試過登上海拔超過三千米的山。那天剛下了一場微雨，霧十分大。雖然遠觀視野不遼闊，心情卻怡然，為完成創舉感到興奮。

參加這次交流團，我擴闊了眼界，也學了很多事情，如學會獨立，自己照顧自己、與別人相處的技巧等。



安老院表演



全體合照

高瑋盈 中一樂班



在這個交流團中，印象最深刻的是參觀三星堆博物館，因為可以看到古代的物品，例如：餐具、首飾、玉器和面具等。面具代表他們當時帝王的能力，例如：將他們代表國王面具的耳朵、眼睛變得更大，就像告訴平民百姓們，他們的國王有順風耳和千里眼。首飾方面，他們不用工具就能將線穿在玉與玉中間製造首飾，極多工序和金錢才能完成皇室貴族獨有的首飾，令我佩服。

其後，我們出發到峨眉山，在山腳乘搭了大約兩小時的專線車到峨眉山的中上部分，吃過午飯後，再徒步上金頂。當時下著微雨，氣溫下降，我們艱苦登山，到達金頂。峨眉山被霧包圍，令我們置身仙境般。隨後我們到寺廟參觀，看到一尊尊宏偉和面容慈祥的佛像，座落寺廟中央，氣氛令我心情平和。

四川人無辣不歡，基本上任何菜都是辣的，例如：黑色又辣的臭豆腐、炒辣薯條、麻婆豆腐、水煮魚等。

我很高興能學到很多四川文化知識，拓展了視野。



海岸與地質保育成了別具特色的藝術

伍月怡、梁家誠、葉榮杰、羅穎欣 中五望班 劉桂權 中五樂班

台灣是島國，海岸地貌層出不窮。台灣保育生態特別用心，成立海岸公園以保護和供人參觀，例如野柳地質公園。野柳地質公園原名野柳風景區，位於新北市萬里區沿海地區，因受風化的作用，是北海岸著名的地質及奇石風景名勝地。當地歷經長時間的海蝕風化和地殼運動，形成了海蝕洞溝、蜂窩石、燭狀石、豆腐石、蕈狀岩、壺穴、溶蝕盤等等特殊的地質景觀，獨特的海岸地貌格外吸引。

在遊覽野柳公園當天，萬里晴空，我們靜靜站在海岸的岩石邊上，微微俯瞰空蕩蕩的大海，聽著海浪拍擊著岩石的聲音，澎湃而有規律，令人陶醉。海浪一波又一波升起，又匆匆退落，潮起潮落，幾經更替，逐漸侵蝕著堅硬的岩石，各種地貌就是如此形成的。說起地貌，當然不得不提野柳最著名的「女王頭」。這一塊風化的岩石，頸子修長，臉部線條優美，外型宛如一個凝視遠方的女王。多少人千里迢迢慕名而來，就是為了一睹女王頭的風采和霸氣。

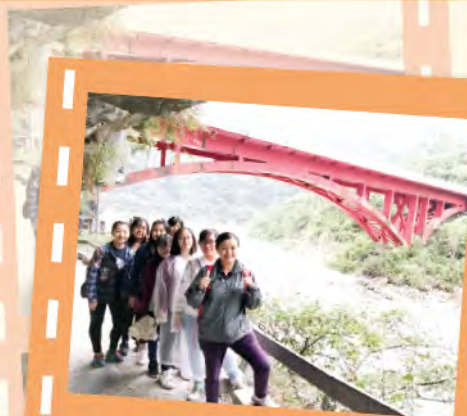


當地亦有眾多大大小小的蜂窩岩，堅硬的岩石因差異侵蝕、風化而佈滿大大小小的坑洞，猶如蜂窩一般。不過，女王頭頸部因為長期的風化侵蝕，已經變得十分細弱，估計約不到15年即會斷落，若一旦遇上了大地震、強風，女王頭很可能會直接斷落，所以我們要好好保護這些獨特奇妙的地貌。「野柳」不但是臺灣著名的觀光地，更是地質地形景觀豐富的教室，值得我們細究觀賞。



除了海岸地貌，河流也聞名於世。由於台灣位於板塊邊界上，板塊互相碰撞形成了各種褶曲山。清泉從山頂分流而下，又在山腳匯集成河，環繞整個都城。行程的第四天，我們乘旅遊巴士到秦魯閣國家公園，經過了砂卡礑、燕子口、白楊等地。

在砂卡礑，我們沿著砂卡礑溪而行。砂卡礑溪有清澈的溪流，我們從依石而建的徑道上俯視，看到的是一片綠藍色的溪水，可以看到河床的沙石。沿溪流往上走，溪水受到較大型的岩石阻擋，有部分溪水因而靜止，形成沉積的地貌。當時，我想起了老師的話，搬運物從上游帶到下游，由於分選作用，造就河口位置有較細小的沙石，越往上的地方沙石越大。巨石是上游的特徵，細石是下游的特徵。我們走了大約10分鐘，映入眼裡的，就由極細的砂石變成大石，我們意識到按照自己所見，這個河流的上游和下游相隔十分短。但按照書本，上游和下游理應相隔很遠，所以當時無論是我們，還是老師，都感到奇怪，果真「讀萬卷書，不如走萬里路」。這次的旅程，真是刺激又難忘。



青青草原 清境農場

葉文英 中四愛班 王卓妍 中四樂班 陳凱恩、劉子傑 中五信班

我們到了清境農場看「綿羊秀」。牧羊人是外國人，但他的普通話很流利，而且說話十分幽默。



幽默的牧羊人使用電動的剃刀幫羊剃毛，一下子就把羊毛剃得乾乾淨淨，手法純熟。

大批遊客和我們一樣剛看完「綿羊秀」，等待半小時後的「馬術秀」。

有個蒙古小男生，大約只有14歲，表演騎馬射箭，展現騎馬打仗的戰術以及衝鋒陷陣的英姿。表演者演出連串絕技，追馬畫面、倒立騎馬、金雞獨立等，看的人不禁捏把冷汗，深怕有閃失。

原以為連串絕技後表演完結，不料柵欄後走出一位四歲的蒙古小女孩，她騎著迷你馬出場繞一圈和觀眾打招呼，馬兒娃兒都可愛極了，全場人都哈哈大笑，表演在歡樂中結束。



這次到訪的清境農場是台灣休閒農場，它們以提供飲食和住宿為主要收入來源。香港沒有相關法例，幫助休閒農場發展，出售農產品、舉辦興趣班及工作坊。

如果香港農場配合休閒渡假設施，由當地村民自己營運管理，當能吸引更多香港人留港消費，有助振興經濟和農業。



地震威力的展現

陳淑盈、陳詠芯、歐陽咏禧、趙建邦
中五望班

參加考察團翌日，我們到了位於台中的九二一地震教育園區參觀。與一般的博物館不同，這座博物館座落於地震遺址，是一個曾受地震破壞的地方。該處原本是一所中學，當地政府沒有拆毀餘下的校舍，反而把展館與損毀校舍合二為一。雖然早就在書本、影片照片中知道地震的威力有多龐大，可是當我們身歷其境，親眼目睹地震造成的頹垣敗瓦後，我們這些「旁觀者」久久不能釋懷。由於園區內保留了部分地震後損壞的校舍，例如倒塌建築物的樑柱、被擠壓而隆起，變成小山丘的運動場跑道。「無聲勝有聲」，這些真確的景象使我們對當時地震的威力和破壞有深刻的了解，也感受到這無情的災害對台灣人民造成沈重的傷害。

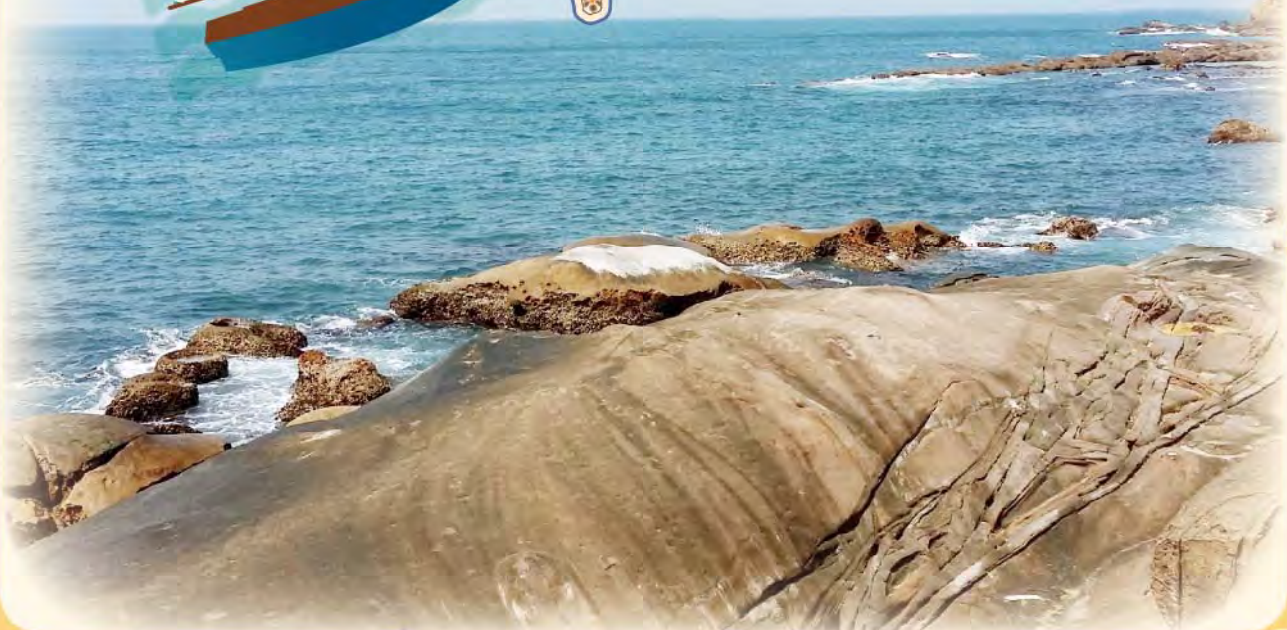
其後，我們參與模擬地震，體驗當時室內不停搖晃，擺設墜下的感覺。雖然只是數十秒突然來襲的劇烈搖晃，但由於香港發生地震的機會極少，所以讓我們切切實實地體會到地震帶來的恐慌。體驗地震後，前方的投影幕顯示當時實際

救災和校舍倒塌的情況，畫面深深的烙印在我們的心裡。

九二一地震園區也鞏固了我們對災害的認識。資訊並不像課本般強硬地灌輸到學生的腦海中，而是利用互動的遊戲裝置，詳細解釋造成地震的原因和減低人命傷亡的方法，如板塊移動的原因、興建具抗震能力的樓房等，讓我們「寓學習於娛樂」。

總括而言，參觀九二一地震園區很有教育意義，令我們深思，大自然的力量不容忽視，令我們對天地心生敬畏。我們要感激現在擁有的一切，活在當下，珍惜生命和眼前人。因為沒有人知道，「明天」和「意外」，哪個會先來。







新加坡

劉渝潼 中五信班

參加交流團，我明白到新加坡和香港在不同範疇的差異，當中令我感受最深刻的是文化共融和環境保護。

在牛車水參觀當地宗教氣息濃厚的建築物，如最古老的印度廟——馬里安興都及中國廟和回教堂。牛車水不僅是旅遊景點，更是一處融合各種宗教背景人士聚集的地方。反映出在宗教選擇上的自由和多元化，呈現出種族共融的景象。

在乘搭交通工具期間，欣賞沿途風景，發現有很多綠化空間，當時我便想新加坡不愧被譽為「花園城市」，綠色環保做得真好！雖然人們常把新加坡與香港相提並論，我認為新加坡的環保意識做得比較好。不單綠化空間足夠，更有多棟外觀設計獨特的建築，如濱海灣的「巨樹」地標，可用太陽能發電。

我們還到訪了新加坡的一間學校，發現他們上課不開冷氣，不但能呼應環保，更可以加強年輕一代的環保意識。



反思香港與新加坡在房屋政策及水資源的規畫

新加坡是解決居住房屋問題做得很好的城市之一。我們參觀當地的建屋發展局——該部門專責處理房屋政策，以及組屋規畫、設計、興建、分配與管理等，讓市民可以安居樂業，房屋供應不成問題。此外，新加坡有很多的休憩用地，供市民使用，居住環境十分舒適。相反，香港土地資源短缺，很多人無力負擔私人樓宇的樓價，而價錢相宜、援助低收入家庭的公屋，卻要排隊幾年才能「上樓」。中產階層，在租屋上只得被迫花費大部分的收入，由於房屋供不應求，引致劏房的出現。

新加坡的人口密度比香港高，土地面積比香港小，土地不足亦能夠興建大量政府資助的組屋，妥善讓全國逾八成的住戶安居。組屋闊落實用，單位面積可逾千呎，連一人單位也接近四百呎。因此，我們可推翻香港因地少人多，沒有足夠房屋供應的說法。我相信政府規劃未夠完善才是問題的核心，香港應該以借鏡新加坡，聆聽市民的訴求，有規畫地解決民生問題，不負市民所望，才能建立政府威望。

水是生命之源，隨着全球人口不斷增加，淡水資源供應，也日趨短缺。我們在參觀新生水展覽中心時，導賞員為我們講解新生水的生產過程。我最欣賞的是新加坡積極推動環保與永續發展概念，進行把污水變成安全飲用水的計劃。經過專家鑒定，新加坡生產的新生水在各項水質指標中，都優於目前使用的自來水，清潔度比世界衛生組織規定的國際飲用水標準高出50倍，讓市民能放心飲用。

香港同樣有尋求解決淡水供應問題的方法，如：在地表水資源較豐富的地區，興建儲水工程設施，例如水塘及淡水湖。萬宜水庫是香港的第二個淡水湖。雖然香港雨量充沛，但淡水資源仍未能滿足龐大人口的需要。香港每年要花費數十億元購買東江水，以供應本港近八成的用戶。新加坡的環境與香港相近，香港應參考其經驗，深謀遠慮，為水資源的持續發展問題作規畫，開拓本地水資源供應的新途徑。

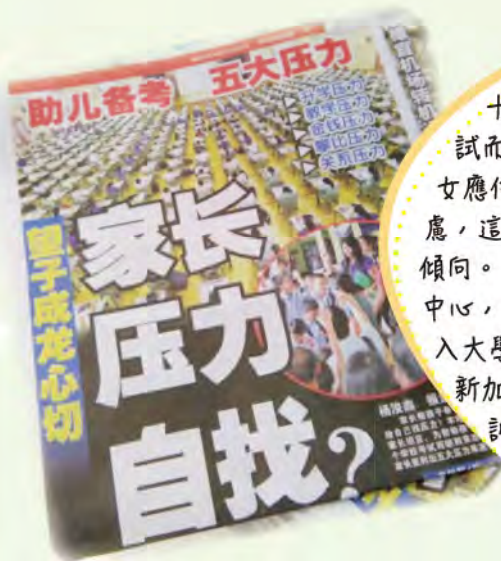




香港與新加坡在房屋歷史發展及教育上，
擁有眾多的相似點。

於50年代，香港和新加坡人口差不多，市民居住在擠迫、簡陋的居所，環境惡劣。60年代香港及新加坡政府推出租屋計劃，提供質量較佳的租住房屋。兩地不但房屋歷史相似，屋內環境亦擁有眾多的相似點。圖中顯示新加坡在60年代的屋內擺設，與舊時60年代的香港房屋相似。雖然現今房屋政策上各有不同，但兩者曾如雙生子。至於兩者現今有如此大的差距，我認為香港受自己政策、國家所限。兩地政治背景不同，新加坡能不用顧他人意見而訂立政策。相反，香港因高地價政策影響，如果建設過多的公屋則影響私樓樓價，減少內地投資，影響香港經濟投資地位，這些因素導致兩者日後房屋表現有所不同。

另一方面，新加坡與香港的教育制度也十分相似。新加坡教育具有分流制，分流後最優秀的中學畢業生則進入大學預備課程教育中心。三年後，學生將參加高級文憑考試，進入大學。香港並沒有分流制度，設有香港中學文憑考試，篩選了不同方面最優秀的人進入大學。雖然過程不同，但都是實行精英主義。新加坡有良好的就業環境、醫療及居所，但我還是比較喜歡香港的制度，每個人在不同階段有不同的成長，過早的分流可能剝奪個人求學自由，學生們亦會不甘被他人定型。



由這幀照片，可以見到星加坡的家長十分著重子女的學業成績，為了幫助子女準備考試而感到大壓力，包括升學、教學、金錢等。為幫助子女應付學校的考試，家長需要幫助子女溫習，令他們感到焦慮，這種望子成龍的心態令家長感到極大壓力，甚至出現自殺傾向。在星加坡，有一半以上的學生在中學畢業後會進入教育中心，如理工學院和工藝教育學院等，最終只有一部分能夠進入大學。家長們都希望子女能夠進入大學，因此感到壓力，新加坡的教育會有分流體制，淘汰成績較差的人，從而培訓精英。我們也參觀了 Eunoia 初級學院，它落成不久，設備十分先進，這學校以培養積極的領袖及社會棟樑為主。

這幀照片裡的是新加坡的組屋，這是在一個屋邨內拍攝的。現時的組屋設有一房至六房單位，少數是雙層公寓式單位，新加坡的組屋就像香港的屋公共屋邨，一個完整的家庭只能擁有一間政府組屋，這些公營房屋有超過百分之八十五的國民居住，青年人在成家立室之後可以購買一手組屋。

新加坡政府還制定了一些配套設施令國民更容易首次置業，例如強積金供款比率特別高，國民可以從強積金戶口內提取款項來支付首期。今時今日，香港樓價高，青年置業艱難。我認為香港的房屋，有大部分都是私營的，加上香港地少人多，有許多土地都用來發展新的私營房屋，甚至豪宅，忽略了香港基層的需要。

香港有房屋壟斷的情況，令樓價長期處於高位，不少剛畢業的年輕人負擔不了買房的價錢，而新加坡的組屋政策是大量興建組屋。香港作為國際都市，雖然和新加坡的多種族文化概念差不多，但購買房屋已是新一代年青人的夢想。為何星加坡的組屋政策不可套用到香港？在香港，買樓為賺錢是一種概念，如果所有房屋都由房委會興建，私人發展商的生意將會大受打擊，又將會造成連鎖反應，對香港經濟造成影響。當年亞洲金融風暴嚴重影響香港經濟，也會影響私人樓宇的銷量，於是政府推出一些政策，包括停售、減建公屋，避免競爭，因此留下了長遠的房屋問題。



這是我第二次參加交流團，目的地是新加坡，我們以半自由行的形式出團，同樣令我充滿期待。

歷時四小時的機程，凌晨一點四十五分到達新加坡，當地時間是凌晨五點多。因為時間太早，飯店未能安排辦理入住手續，我們安置好行李就要出發。對我來說，這是一項新的體驗，因為我從未試過「搭夜機」，而且在沒有充足睡眠的情況下開始第一天的行程，是一個大考驗。我們一行八人體力和精神都幾乎耗盡，當時的我只要一坐下就會秒速入睡，雖然很累，但途中的景色令我頓時打起精神。大概下午三點，我們開始了自由行時間，直到夜晚八點才返回飯店。這是我們在新加坡的第一天行程，也是令我印象深刻的一天，我成功挑戰了自己的極限，加強了毅力。

下圖中的學院為當地的初級學院，名為「Eunoia Junior College」，類似香港的初中學校。但新加坡的教育制度與香港不同，新加坡崇尚「精英主義」，像香港的舊會考制度。在那裡我們充分體會到什麼叫精英，學生不論是英文、數學，各方面的程度都很高，和他們交談的時候，他們用流利、標準美式發音的英語和普通話與我們對話。他們的課節靈活，課後活動多元化，不會「讀死書」，不用害怕「一考定生死」，令人嚮往。



Chan Tsz Man S4A



In this summer holiday, I went to Canada for 15 days; it was the first time for me to go to a country that is really far from Hong Kong. Time flies like a bullet, and I wanted to stay there forever!

I met a lot of people in Canada, both Canadian and students from other schools. Canadians are really kind. They always wear a smile! There are a lot of beautiful views. The temperature of Canada was very cold in the morning and evening, except afternoon because the highest temperature only occurs in the afternoon in Canada.

I remember that when we arrived in Canada; I found the view was absolutely breathtaking.

The sky was blue and the air was fresh and sweet. I love it so much! We went to Thompson Rivers University to look for our homestay families. They were very kind. However, I felt scared about my spoken English. I didn't think I could speak English fluently at that time. Gradually, I could get along well with my homestay family because I tried to speak English! I did not feel scared about my English anymore because I tried hard! And I really liked to play with the dog, (Rung) and their daughter Li. Our homestay mother cooked lots of delicious Korean food for us. Sometimes our homestay father would cook tasty pasta and pizza for us. In the lessons, I learnt a lot of new words. In addition, I found out so much about the culture and lifestyle and geographical location of Canada. I also learnt how to sing the local Canadian songs, such as 'O Canada'.

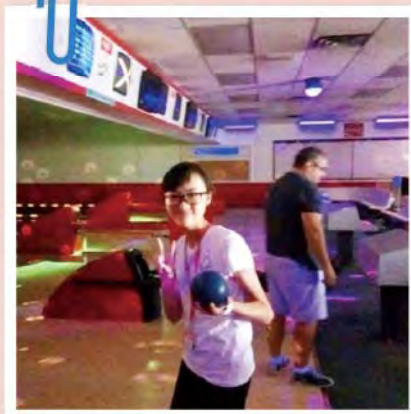


In addition, I learnt the coin names and how to count the coins of Canada. I also learnt about Pecha Kucha which is a presentation style in which 20 slides are shown for 20 seconds each. I had learnt some presentation skills in it. I thought all of these are very useful.

We had lots of exciting activities in Canada, such as horseback riding, indoor rock climbing, kayaking, Vernon waterslides, bowling, U-Pick

Orchard and native artwork. I enjoyed all of these very much. It was the first time that I tried kayaking, horseback riding and indoor rock climbing. These were very exciting and amazing. It was a nice memory for me!

I think I have improved my English on this trip. It was an unforgettable memory in my life. I love this trip!



Gabrielle Lau

When I saw that our school would have two summer trips to America and Canada . I was thinking which one I should join because I have never been to these two countries before . But finally , I decided to go to Canada because I wanted to improve my English during the trip.

After sitting on the plane for 13 hours , we arrived at Vancouver , a major city of Canada . But it was not our final destination because we had to meet our host family in Kamloops which is located in the middle of Canada .

I heard that we had to stay with a local family in Kamloops . I wished that one of the hosts would be from Korea. When I saw my host family, I knew that my dream came true because one of my host was a Korean. Also, everyone in the group was so jealous of me because I didn't need to worry about the difference in the food culture as I could eat rice for my lunch or dinner. Therefore , whenever I brought my lunch box to TRU , everyone would ask me "Can I share your food ?"

I am grateful that I could stay with that lovely family for about 12 days ! As Jenny , the host

family hostess , was like our mum in those 12 days . She always took care of us and cooked rice for us . I will definitely miss her very much . Tyler , was the man in the host family . In the very beginning when I saw him , I was afraid of him . But after a few days, I thought he was nice and funny because he always told me some jokes. Lia , their daughter, is a little girl who is naughty and always wears a cute smile on her face . Although sometimes she was quite annoying , when she played with me, I would think since I was the sister I should understand her .

Kamloops is a beautiful place , I really enjoyed the time that I had spent there and if I have a chance , I will definitely go there again and visit Jenny , Tyler and Lia !





Ng Lok Tung S5A

Last summer holiday, I went on a trip to in Canada called English & Culture Summer Camp ,which was organized by Canada-China Culture and Education Association(CCCEA) and THOMPSON RIVES UNIVERSITY.

Our host family was a retired woman, Patricia, who has received many students from all around the world. She gave us the largest room to be our bedroom in her house, I was so surprised about that. Every day, she prepared some terrific dishes for us. I loved all them very much such as pasta ,chicken fingers and pie. In her free time, she took us to go shopping. Also we would help her pick apricots, then she would turn them into jam for our breakfast.

I learned lots about Canadian culture like

Canada Day is celebrated with fireworks and music, boot dogs and hamburgers, and parties in every town and city in Canada. My favorite activity in this program is kayaking, because I had never been kayaking before and when I went kayaking, I could enjoy the fabulous scenery too.

This program only lasted for ten days. It was too short for me ,I hoped it would be longer and I absolutely will visit Canada and Patricia again.

After a 12-hour long flight, we finally arrived at the airport of Vancouver. We got our luggage back, and took the bus to Kamloops! We had Angus Burger for lunch on the bus and it was bigger than my palm! I felt full after I had finished it.

After another 4 hours, we finally arrived at Kamloops! I met my homestay, host she is Patricia. She was very kind to us. She knew that the weather was hot so she bought us drinks. It was my first experience of driving-through a store to get the drink .

I really enjoyed the weather in Kamloops. It was sunny, dry and breezy,unlike Hong Kong's summer, which is hot and humid. There was an interesting thing that happened on the first day at school. We waited at the wrong place this led us to the wrong classroom. How did we find out we were waiting at the wrong place? As soon as we went into the classroom, we saw that all the students were Japanese, and only we were from Hong Kong and they didn't mention our name when they did the roll call. During the process, we met a Japanese girl who spoke very good English. This was unlike

the internet which tell us the that Japanese speak English with a heavy accent and she was friendly, so we made friends with her.

The best memory of the trip was the kayaking day! On that day, we went to North Barriere Lake. We played some games in the morning and were kayaking in the afternoon. I enjoyed the fascinating scenery and the fresh air very much.

In this tour,I learnt more about Canada like the national anthem is 'O Canada and the maple leaf is an emblem of Canada...Canadians are very nice. Besides, the size of the house, the type of food and lifestyle are different from Hong Kong, also my English has improved a lot. In future, when I grow up, I will go to Kamloops again!



I learnt many things from this trip .Not only did I get knowledge, but I also gained friendship and experience.

We visited around 6-7 museums. I got lots of information and knowledge from the museums. I found that the museums there would provide some workshops or experiments for visitors. For example, after I learned the chemical theory of making soap, I could make a bar of soap there and took it home.

On this trip, I made many new friends from different places. We played 'Killer' every night and that's why how we built up our friendship.

I experienced a lot through this trip. I experienced lots of first times. My first time to take a 12- hour plane ride, my first time to visit the United States, my first time to try new things on a trip, The view there is very nice. Actually, I prefer the weather in the US than the weather in HK. The weather there is around 15C. It's much more comfortable. On the other hand, when, took the bus there, I found that there no bell on the bus. People pull the string near the window to notify the driver to stop at the next station. Besides, the solar eclipse was wonderful, it's like you experience day and night within 20 minutes. Also the atmosphere was good when everyone was ready for the solar eclipse .

Finally, I wish to thank the people who helped to organize this trip and all the people I met an this trip. Thanks for giving me a chance to experience different things on this trip.





東涌天主教學校 (小學)

校址：東涌逸東邨逸東街 8 號

電話：21094962

電郵：tccs_pri@tccs.edu.hk

網址：<http://www.tccs.edu.hk>

傳真：21210166

微信：+852 68426279

微博：東天_tccs

QQ：3038147842

東涌天主教學校 (中學)

校址：東涌逸東邨逸東街 8 號

電話：21210884

網址：<http://www.tccs.edu.hk>

傳真：21094803

出版日期：二零一七年十二月

